

ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez: **MINISTRA TRANSPORTU, BUDOWNICTWA
I GOSPODARKI MORSKIEJ**
issued by: **MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND MARITIME ECONOMY**
ul. Chałubińskiego 4/6
00-928 WARSZAWA

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
~~APPROVAL GRANTED~~
ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
~~APPROVAL EXTENDED~~
ODMOWY UDZIELENIA HOMOLOGACJI
~~APPROVAL REFUSED~~
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu podzespołu elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.
of a type of electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Numer homologacji: E20 10R – 03 2819
Approval No.:

Numer rozszerzenia: 03
Extension No.:

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):**
Make (trade name of manufacturer):

WAŚ

2. **Typ i ogólny opis handlowy:**
Type and general commercial description:

**W77.1, W77.2, W77.3, W77.4,
W77.1RF, W77.2RF, W77.3RF,
W77.4RF, W77.1S, W77.2S, W77.3S,
W77.4S, W77.1SS, W77.2SS,
W77.3SS, W77.4SS, W77.1W,
W77.2W, W77.3W, W77.4W,
W77.1WW, W77.2WW, W77.3WW,
W77.4WW, W77.1RR, W77.2RR,
W77.3RR, W77.4RR, W23RR,
W24RR, W25RR, W56RR,
W21.1RR, W21.2RR, W21.3RR,
W21.4RR, W21.5RR, W21.6RR,
W21.7RR, W21.10RR, W26dż, W79,
W80, W79RF, W79S, W79W,
W79RR**

3. **Sposób identyfikacji typu, o ile oznaczono go na
pojeździe/części/ oddzielnym zespole
technicznym:**
Means of identification of type, if marked on the
vehicle/component/ separate technical unit:

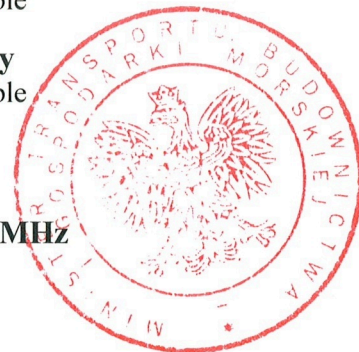
**nazwa typu podana na oddzielnym
zespole technicznym**
type name shown on the separate technical
unit

- 3.1. **Miejsce tego oznakowania:**
Location of that marking: **na korpusie lub na kloszu lampy**
on the body or on the lens of the lamp
4. **Kategoria pojazdu:**
Category of vehicle: **M, N, O**
5. **Nazwa i adres producenta:**
Name and address of manufacturer: **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława**
6. **W przypadku części oddzielnych zespołów technicznych - miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji EKG:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: **nadruk na korpusie lampy**
printing on the body of the lamp
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(ych):**
Address(es) of assembly plant(s): **Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Oława**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):**
Additional information (where applicable): **patrz Dodatek**
see Appendix
9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzenia badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
Automotive Industry Institute, 03-301 Warsaw, Jagiellońska str. 55
10. **Data sprawozdania z badań:**
Date of test report: **08.11.2012**
11. **Numer sprawozdania z badań:**
Number of test report: **BLE.226.12H**
12. **Uwagi (jeżeli są):**
Remarks (if any): **bez uwag**
without remarks
13. **Miejscowość:**
Place: **00-928 Warszawa**
14. **Data:**
Date: **12. 12. 2012**
15. **Podpis:**
Signature: **Bogdan Oleksiak**
Zastępca Dyrektora
Departamentu Transportu Drogowego
16. **Załączono spis treści pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji i udostępnianego na wniosek.**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached.
- **Dokument informacyjny/** Information document
 - **Dokumentacja homologacyjna nr/** Technical documentation No. **9 (12.10.2012)**
 - **Sprawozdanie z badań nr/** Test report No. **BLE.226.12H**
 - **Oświadczenie Producenta o produkcji seryjnej zgodnie z dokumentacją oraz o zapoznaniu się z treścią Regulaminu nr 10/** Producer's declaration of serial production in conformity with documentation and of acquaintance with contents of Regulation No. 10.
17. **Powód rozszerzenia:** **wprowadzenie nowych typów lamp**
Reasons for extension: **introduction of new types lamps**

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-03 2819 rozszerzenie 03
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektronicznego zgodnie z Regulaminem nr 10**

Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-03 2819 extension 03
concerning the type-approval of an electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. **Dodatkowe informacje:**
Additional information:
- 1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12 V lub 24 V plus/minus na masie**
Electrical system rated voltage: 12 V or 24 V pos./neg. ground
- 1.2. **Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** **bez ograniczeń**
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: without restrictions
- 1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **zgodnie z instrukcją montażu**
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction
- 1.3. **Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** **nie dotyczy**
This ESA can be used only on the following vehicle types: not applicable
- 1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** **nie dotyczy**
Installation conditions, if any: not applicable
- 1.4. **Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** **20 ÷ 2000 MHz**
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
(Please specify precise method used from Annex 9):
- 1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:**
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa
Automotive Industry Institute, Jagiellońska str. 55, 03-301 Warsaw
2. **Uwagi:** **bez uwag**
Remarks: without remarks



DOKUMENT INFORMACYJNY
UDZIELENIA HOMOLOGACJI TYPU PODZESPOŁU ELEKTRONICZNEGO
POD WZGLĘDEM KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ
INFORMATION DOCUMENT
FOR TYPE – APPROVAL OF AN ELECTRONIC SUB-ASSEMBLY
WITH RESPECT TO ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

1. **Marka(nazwa handlowa producenta):** **WAŚ**
Make(trade name of manufacturer):
2. **Typ:** **W77.1, W77.2, W77.3, W77.4, W77.1RF, W77.2RF, W77.3RF, W77.4RF, W77.1S, W77.2S, W77.3S, W77.4S, W77.1SS, W77.2SS, W77.3SS, W77.4SS, W77.1W, W77.2W, W77.3W, W77.4W, W77.1WW, W77.2WW, W77.3WW, W77.4WW, W77.1RR, W77.2RR, W77.3RR, W77.4RR, W23RR, W24RR, W25RR, W56RR, W21.1RR, W21.2RR, W21.3RR, W21.4RR, W21.5RR, W21.6RR, W21.7RR, W21.10RR, W26dź, W79, W80, W79RF, W79S, W79W, W79RR**
Type:
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na elemencie/ samodzielnej jednostce technicznej:** **nazwa typu podana na oddzielnym zespole technicznym**
Means of identification of type, if marked on the component/ separate technical unit: type name shown on the separate technical unit
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznakowania:** **na korpusie lub na kloszu lampy**
Location of that marking: on the body or on the lens of the lamp
4. **Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. J. Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9 55-200 Oława**
Name and address of manufacturer:
5. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego: tabliczka znamionowa na korpusie lampy**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: data plate on the body of the lamp
6. **Adres(-y) zakładu(-ów) montującego(-ych):** **Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9 55-200 Oława**
Address(es) of assembly plant(s):
7. **Niniejszy podzespół (ESA) powinien być homologowany, jako element/ samodzielna jednostka techniczna (STU).**
This sub-assembly (ESA) shall be approved as component/ separate technical unit (STU).
8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania (ESA): zgodnie z instrukcją montażu**
Any restriction of use and condition for fitting: according to the mounting instruction
9. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** **12V lub 24V (minus na masie)**
Electrical system rate voltage: 12V or 24V (negative pole on ground)

Dodatek 1/ Appendix 1:

Opis PZE wybranego jako reprezentatywny dla typu (schemat blokowy elementów elektronicznych oraz wykaz głównych elementów tworzących PZE (np. marka i typ mikroprocesora, kryształ itp.)):
Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main component constituting the ESA (e.g. make and type of microprocessor, crystal, etc.)):

patrz Dokumentacja homologacyjna nr 9 (12.10.2012)

see Approval documentation No.

Dodatek 2/ Appendix 2:

Przekazane przez producenta stosowne sprawozdania z badań, pochodzące z laboratorium badawczego, akredytowanego zgodnie z normą ISO 17025 oraz uznanego przez organ udzielający homologacji do celów sporządzenia świadectwa homologacji typu:

Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type-approval certificate.

Sprawozdanie nr BLE.226.12H

Report No.

